

• English Literature of the Seventeenth Century-4-

• الأدب الإنجليزي في القرن السابع عشر-4-

• Paradise Lost **الفردوس المفقود**

• Plot Overview

• Milton's speaker begins Paradise Lost by stating that his subject will be Adam and Eve's disobedience and fall from grace.

• بدأ المتحدث ميلتون قائلاً بالفردوس المفقود إن الموضوع يبين اغراء ادم و حواء و طردهم من النعمة .

• He invokes a heavenly muse and asks for help in relating his ambitious story and God's plan for humankind.

• يتذرع موسى السماوية ويطلب المساعدة في قصته متعلقة طموحة وخطة الله للبشرية.

• The action begins with Satan and his fellow rebel angels who are found chained to a lake of fire in Hell.

• يبدأ العمل مع الشيطان وملائكته المتمردين الذين تم العثور على مواطنه بالسلاسل إلى بحيرة النار في النار.

• They quickly free themselves and fly to land, where they discover minerals and construct Pandemonium, which will be their meeting place.

• يخلصون أنفسهم بسرعة ويطيرون إلى الأرض ويكتشف المعادن وبناء الضوضاء التي مكان اجتماعهم.

• Inside Pandemonium, the rebel angels, who are now devils, debate whether they should begin another war with God.

• داخل الضوضاء والملائكة المتمردين الذين هم الآن الشياطين ومناقشة إذا كان ينبغي أن تبدأ حرباً أخرى .

• Beelzebub suggests that they attempt to corrupt God's beloved new creation, humankind. Satan agrees, and volunteers to go himself.

• Beezelbub يوحي بأنها محاولة لإفساد خلق الله الجديد المحبوب (البشرية) توافق

الشيطان والمتطوعين للذهاب بنفسه.

- As he prepares to leave Hell, he is met at the gates by his children, Sin and Death, who follow him and build a bridge between Hell and Earth.
- يستعد لمغادرة الجحيم والتقى عند البوابات أولاده الخطيئة والموت الذين يتبعون له وأقاموا جسر بين النار والأرض.

- In Heaven, God orders the angels together for a council of their own. He tells them of Satan's intentions, and the Son volunteers himself to make the sacrifice for humankind.
- في السماء أوامر الله للملائكة معا ويخبرهم عن نية الشيطان
- Meanwhile, Satan travels through Night and Chaos and finds Earth. He disguises himself as a cherub to get past the Archangel Uriel, who stands guard at the sun.
- وصل الشيطان لحافة الكون متخفيا في هيئة ملاك وتوجه إلى الارض بواسطة اوريل حارس الشمس.
- He tells Uriel that he wishes to see and praise God's glorious creation, and Uriel assents. Satan then lands on Earth and takes a moment to reflect.
- يقول أوريبيل انه يرغب في رؤية وثناء خلق الله المجيد والأراضي للشيطان على الأرض وأخذ لحظة للتفكير.
- Seeing the splendor of Paradise brings him pain rather than pleasure.
- رؤية روعة من الفردوس تجلب له الألم بدلا المتعة.

- He reaffirms his decision to make evil his good, and continue to commit crimes against God.
- أكد مجددا قراره لجعل شره جيد والاستمرار بارتكاب الجرائم
- Satan leaps over Paradise's wall, takes the form of a cormorant (a

large bird), and perches himself atop the Tree of Life.

- قفز الشيطان فوق جدار الجنة وأخذ على شكل طائر الغاق (طائر كبير)، وجثم بنفسه فوق شجرة الحياة
- Looking down at Satan from his post, Uriel notices the volatile emotions reflected in the face of this so-called cherub and warns the other angels that an impostor is in their midst.
- بحث الشيطان باستمرار عن مهامه ولاحظ أورينيل العواطف المتقلبة تنعكس في وجه هذا الملاك وحذر من الملائكة الأخرى المنتحل في وسطهم.
- The other angels agree to search the Garden for intruders.
- توافق ملائكة أخرى على البحث في حديقة للمتطفلين.

- Meanwhile, Adam and Eve tend the Garden, carefully obeying God's supreme order not to eat from the Tree of Knowledge.
- في الوقت نفسه - يميلون آدم وحواء للحديقة وطاعة الله العليا بعناية حتى لا يأكلا من الشجرة المعرفة
- After a long day of work, they return to their bower and rest. There, Satan takes the form of a toad and whispers into Eve's ear.
- بعد يوم طويل من العمل وعودتهم الى كوخ في الريف والراحة- يأخذ الشيطان شكل الضفدع ويهمس في أذن حواء.
- Gabriel, the angel set to guard Paradise, finds Satan there and orders him to leave.
- غابرييل والملاك وضعا لحراسة الجنة ووجدا الشيطان هناك وأمر بالمغادرة.
- Satan prepares to battle Gabriel, but God makes a sign appear in the sky—the golden scales of justice—and Satan scurries away.
- يستعد الشيطان لمعركة غابرييل و تظهر علامة في السماء جداول الذهبي للعدالة - scurries الشيطان بعيدا.

- Eve awakes and tells Adam about a dream she had, in which an angel tempted her to eat from the forbidden tree.

● عشية يصحو ويقول آدم عن حلم كان لديه والذي يغري ملاكا لها أن تأكل من الشجرة المحرمة.

- Worried about his creation, God sends Raphael down to Earth to teach Adam and Eve of the dangers they face with Satan.

● قلق الخلق والله يرسل إلى الأرض رافائيل لتعليم آدم وحواء المخاطر التي يواجهونها مع الشيطان.

- Raphael arrives on Earth and eats a meal with Adam and Eve. Raphael relates the story of Satan's envy over the Son's appointment as God's second-in-command.

● يصل رافائيل على الأرض ويأكل وجبة مع آدم وحواء. رافائيل يربط قصة حسد الشيطان

- Satan gathered other angels together who were also angry to hear this news, and together they plotted a war against God. Abdiel decides not to join Satan's army and returns to God.

● تجمع الشيطان الملائكة الأخرى الذين كانوا أيضا غاضبين لسماع الخبر وتأمروا معا حربا ضد الله. Abdiel يقرر عدم الانضمام الى جيش الشيطان ويرجع الى الله

- The angels then begin to fight, with Michael and Gabriel serving as co-leaders for Heaven's army.

● تبدأ الملائكة القتال مع مايكل وغابرييل العامل بوصفه قادة المشترك لجيش السماء.

- The battle lasts two days, when God sends the Son to end the war and deliver Satan and his rebel angels to Hell.

● استمرت المعركة يومين وتسليم المتمردين الشيطان والملائكة له إلى جهنم.

- Raphael tells Adam about Satan's evil motives to corrupt them, and warns Adam to watch out for Satan.

- يقول رافائيل آدم حول دوافع الشيطان الشر الفاسدة ويحذر آدم الاحترس من الشيطان.
- Adam asks Raphael to tell him the story of creation. Raphael tells Adam that God sent the Son into Chaos to create the universe.
- يسأل آدم رافائيل ليخبره عن قصة الخلق.
- He created the earth and stars and other planets. Curious, Adam asks Raphael about the movement of the stars and planets.
- انه خلق الأرض والنجوم والكواكب الأخرى. والغريب - آدم يسأل رافائيل عن حركة النجوم والكواكب.

- Eve retires, allowing Raphael and Adam to speak alone. Raphael promptly warns Adam about his seemingly unquenchable search for knowledge.
- عشية تقاعده ، والسماح لرافائيل و آدم في الكلام وحده- يحذر رافائيل آدم فورا عن بحثه الذي لا يشبع على ما يبدو للمعرفة.
- Raphael tells Adam that he will learn all what he needs to know, and that any other knowledge is not meant for humans to comprehend.
- أخبر رافائيل آدم أنه سوف يتعلم كل ما يحتاج إلى معرفته ولا يعني أي معرفة أخرى للبشر على الفهم.
- Adam tells Raphael about his first memories, of waking up and wondering who he was, what he was, and where he was.
- أخبر آدم رافائيل حول ذكرياته الأولى والاستيقاظ وتساءل من هو ، ما كان ، وحيثما كان.
- Adam says that God spoke to him and told him many things, including his order not to eat from the Tree of Knowledge.
- وقال آدم ان الله تحدث معه وقال له أشياء كثيرة ، بما في ذلك أمره ألا يأكل من الشجرة المعرفة.

- After the story, Adam confesses to Raphael his intense physical attraction to Eve.
بعد هذه القصة ، ليعترف آدم رافاييل انجذابه الجسدي مكثفة لحواء
- Raphael reminds Adam that he must love Eve more purely and spiritually. With this final bit of advice, Raphael leaves Earth and returns to Heaven.
رافاييل يذكر آدم حواء أن الحب أكثر بحتة وروحيا. مع هذا النهائيه لتقديم المشورة ، رافاييل ترك الأرض وعادة إلى السماء.

- Eight days after his banishment, Satan returns to Paradise. After closely studying the animals of Paradise, he chooses to take the form of the serpent.
بعد ثمانية أيام من النفي له يعود الشيطان إلى الجنة بعد دراسته عن كثر من دواب الجنة وقال انه اختار أن يأخذ شكل الثعبان.
- Meanwhile, Eve suggests to Adam that they work separately for awhile, so they can get more work done.
وفي الوقت نفسه -أشارت حواء لآدم بان يعملوا بشكل منفصل للحظة حتى يتمكنوا من ينجزوا العمل
- Adam is hesitant but then assents. Satan searches for Eve and is delighted to find her alone.
آدم متردد لموجوداته . بحث الشيطان لحواء وأسعد للعثور عليها وحدها.

- In the form of a serpent, he talks to Eve and compliments her on her beauty and godliness. She is amazed to find an animal that can speak.
في شكل ثعبان - تكلم مع حواء ومدحها لجمالها وصلاحتها . وأندهشت لعثورها على حيوان يتكلم .

- She asks how he learned to speak, and he tells her that it was by eating from the Tree of Knowledge.
• تتساءل كيف انه تعلم الكلام وقال لها انه من خلال الأكل من شجرة المعرفة.
- He tells Eve that God actually wants her and Adam to eat from the tree, and that his order is merely a test of their courage.
• روي لحواء ان الله يريد فعلا لها و آدم أن يأكلا من الشجرة وهذا أمر مجرد اختبار لشجاعتهم.
- She is hesitant at first but then reaches for a fruit from the Tree of Knowledge and eats. She becomes distraught and searches for Adam. Adam has been busy making a wreath of flowers for Eve.
• في البداية مترددة وبعد أن وصلت إلى ثمر شجرة المعرفة وأكلا – وأصبحت مذهولة وبحثت عن آدم. وكان آدم مشغول لصنع باقة من الزهور لحواء .

- When Eve finds Adam, he drops the wreath and is horrified to find that Eve has eaten from the forbidden tree.
• عندما حواء رأت آدم - أسقط باقة الزهور ، وفزع عندما وجد حواء قد أكلت من الشجرة المحرمة.
- Knowing that she has fallen, he decides that he would rather be fallen with her than remain pure and lose her.
• مع العلم أنها تراجع ، وقرر أن يكون بدلا من تراجع بها أن تظل نقية وتخسر بها.
- So he eats from the fruit as well. Adam looks at Eve in a new way, and together they turn to lust.
• كذلك أكل من ثمارها. و آدم ينظر حواء بطريقة جديدة ، ومعا تحولا إلى رغبة .

- God immediately knows of their disobedience. He tells the angels in Heaven that Adam and Eve must be punished, but with a display of both justice and mercy. He sends the Son to give out the punishments.
• على الفور علم الله وحده عن العصيان. قال للملائكة في السماء أن يعاقب آدم وحواء ،

ولكن مع العدالة والرحمة .

- The Son first punishes the serpent whose body Satan took, and condemns it never to walk upright again. Then the Son tells Adam and Eve that they must now suffer pain and death.

- Eve and all women must suffer the pain of childbirth and must submit to their husbands, and Adam and all men must hunt and grow their own food on a depleted Earth.

• حواء والنساء جميعا يعانون من آلام الولادة ، ويجب أن يقدمن لأزواجهن ، وآدم وجميع الرجال يجب مطاردة وزراعة غذائهم على الأرض المنضب

- Meanwhile, Satan returns to Hell where he is greeted with cheers.
- وفي الوقت نفسه يعود الشيطان إلى الجحيم حيث تم استقباله مع التهتافات .
- He speaks to the devils in Pandemonium, and everyone believes that he has beaten God.

• وقال انه يتحدث إلى الشياطين في الضوضاء .

- Sin and Death travel the bridge they built on their way to Earth.

• الخطيئة والموت سفر بنوا جسرا في طريقهم إلى الأرض

- Shortly thereafter, the devils unwillingly transform into snakes and try to reach fruit from imaginary trees that shrivel and turn to dust as they reach them.

• بعد ذلك بوقت قصير تحول الشياطين كرها الى ثعبان ومحاولة الوصول إلى أشجار الفاكهة الخيالية التي تذبل وتتحول إلى غبار لأنها تصل إليهم.